. HILTLOU

XM5







Rivelatore ad infrarossi passivi ad incasso per Serie XM

- Può essere installato all'interno di qualsiasi tappo di chiusura per apparecchi ad incasso, di qualsiasi marca e modello, tramite i nostri tappi preforati
- Canale antisabotaggio 24h
- Sensore digitale a doppio elemento (Digipyro™)
- Segnalazione locale di memoria allarme programmabile
- Connessione su linea bus MPX 2 fili / 3 fili
- Elevata immunità a RF 30Vm
- Tensione nominale di alimentazione 12Vcc ±10% (anche solo dalla linea mpx a due fili)
- Assorbimento massimo 2mA (su +12V); 1mA (su MPX)
- Fasci della lente 3 (orizzontali)
- Livelli sensibilità 8
- Funzione conta-impulsi 1 ÷ 4 programmabile
- Angolo di copertura frontale (PIR) H: 85°; V: 60°
- Copertura max. 5mt
- LED di segnalazione programmabile
- Tempo stabilizzazione iniziale 60"
- Temperatura di funzionamento +5°C ÷ 40°C
- Grado di sicurezza: 1
- Classe ambientale: 2
- Dimensioni (LxAxP): 18x32x31mm
- Conforme norme CÉI EN 50131-1

DESCRIZIONE

Il rivelatore ad infrarossi passivi XM5 può essere collocato all'interno di qualsiasi tappo di chiusura per apparerechi ad incasso, di qualsiasi marca e modello. Per l'installazione viene fornita una dima di foratura adesiva da applicare sul tappo per la realizzazione di due fori: uno per la lente di fresnel a 6 fasci, l'altro per il LED di segnalazione. Dopo la foratura è sufficiente rimuovere la dima ed inserire l'XM5 all'interno del tappo, fissandolo con una goccia di colla a presa rapida.



Non installare in direzione di finestre

Non installare su superfici soggette a vibrazioni

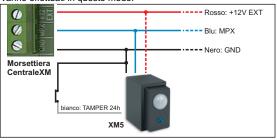
Non installare in direzione di fonti di calore o condizionatori d'aria



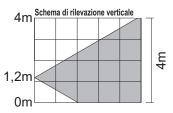
o balconi

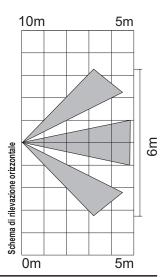
Non interporre oggetti o mobili nel fascio di rilevazione

I collegamenti con la centrale antifurto vanno effettuati in questo modo:









Rivelatore ad infrarossi passivi ad incasso per Serie XM



INSTALLAZIONE

PARAMETRI

ATTENZIONE: Non orientare il rivelatore verso oggetti che potrebbero produrre rapidi sbalzi di temperatura come termosifoni, radiatori elettrici, condizionatori d'aria, fiamme libere, etc.

Evitare anche l'installazione in prossimità di essi.

Non oscurare parzialmente o completamente il campo di visione del rivelatore.

- Applicare la dima di foratura adesiva al centro del tappo.
- Con un trapano elettrico realizzare entrambi i fori con una punta per ferro da 3mm; successivamente allargare il foro inferiore con una punta per ferro da 9mm.
- Rimuovere eventuali residui e le sbavature della plastica con una punta per ferro da 12mm circa.
- Rimuovere eventuali nervature di plastica presenti all'interno del tappo con una tronchese.
- Inserire il rivelatore XM5 all'interno del tappo per accertarsi della corretta posizione dei fori.
- Estrarre il rivelatore, applicare una goccia di colla a presa rapida tra il LED e la lente di FRESNEL e reinserire il rivelatore all'interno del tappo applicando una forte pressione per circa 10-20 secondi.

A questo punto il rivelatore è pronto per essere inserito all'interno di un supporto per cassette ad incasso.

La vicinanza di interruttori o prese di corrente a 230Vca all'interno della stessa cassetta non dovrebbe creare interferenze, anche se è preferibile, ove possibile, utilizzare una cassetta ad incasso solo per l'applicazione del rivelatore XM5.

Per il passaggio dei cavi, invece, è preferibile utilizzare canaline non attraversate dalla tensione di rete 230Vca, ma, ad esempio. da cavi telefonici, citofonici o altri impianti a bassa tensione.

E' preferibile installare il rivelatore a circa 1,2 metri di altezza dal suolo per avere la migliore copertura; l'installazione ad un'altezza inferiore può incrementare la protezione "antistrisciamento", mentre l'installazione ad un'altezza superiore determina la diminuizione del campo di copertura.

Ai fini della certificazione degli impianti antintrusione, potrebbe essere necessario utilizzare il tamper di protezione per cassette murali TMP/NL per proteggere il supporto da tentativi di apertura; in tal caso esso va collegato sull'ingresso 24h.

L'attività di rivelazione viene segnalata dal LED blu.

La seguente tabella illustra quali sono le funzionalità principali del Tipo07 (T07)

01 ABILITAZIONE 02 DESCRIZIONE 03 SERIALE 04 STATO MPX 05 ALLARME LINK MPX 06 TAMPER / INPUT 24H 07 POLAR NA/NG 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 21 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED 29 USCITA LOGICA	PA	RAMEIRI
03 SERIALE 04 STATO MPX 05 ALLARME LINK MPX 06 TAMPER / INPUT 24H 07 POLAR. NA/NC 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 21 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	01	ABILITAZIONE
04 STATO MPX 05 ALLARME LINK MPX 06 TAMPER / INPUT 24H 07 POLAR. NA/NC 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 21 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	02	DESCRIZIONE
05 ALLARME LINK MPX 06 TAMPER / INPUT 24H 07 POLAR NA/NC 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
06 TAMPER / INPUT 24H 07 POLAR. NA/NC 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
07 POLAR. NA/NC 08 TIPO LOG/BIL 09 MANOM. LINEA 10 11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 8 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 21 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	06	TAMPER / INPUT 24H
11 SENSIBILITA' DA 1 A 8 12 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM. IMPULSI DA 1 A 4 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 21 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	07	POLAR. NA/NC
12 NUM IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM IMPULSI DA 1 A 8 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	08	TIPO LOG/BIL
12 NUM IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM IMPULSI DA 1 A 8 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	09	MANOM. LINEA
12 NUM IMPULSI DA 1 A 4 13 NUM IMPULSI DA 1 A 8 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	10	
13 NUM. IMPULSI DA 1 A 8 14 FUNZIONAM. LED 15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	12	NUM. IMPULSI DA 1 A 4
15 IMPIANTO 16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	13	NUM. IMPULSI DA 1 A 8
16 AREA 17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
17 FUNZIONE 18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		_
18 IMPIANTO COMANDO 19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		, :: (1) :
19 MODO COMANDO 20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
20 LIVELLO COMANDO 22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
22 GONG IMM. 23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	20	LIVELLO COMANDO
23 GONG RIT. 24 INV. COMANDO 25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED		
25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	22	GONG IMM.
25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED	23	GONG RIT.
25 TIPO USCITA 26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED 29 USCITA LOGICA 30 MESS COMUN DIGIT	24	INV. COMANDO
26 START IMPULSO (ST/EV) 27 USCITA SU BAD MPX 28 LED 29 USCITA LOGICA 30 MESS COMUN DIGIT	25	TIPO USCITA
28 LED 29 USCITA LOGICA 30 MESS COMUN DIGIT	26	START IMPULSO (ST/EV)
29 USCITA LOGICA	27	USCITA SU BAD MPX
30 MESS COMUNIDIGIT	28	LEU
BUT MESS COMUN DIGIT	29	USCITA LOGICA
OAL FOLIO LIGOITA	30	MESS. COMUN. DIGIT.
31 ECHO USCITA	31	ECHO USCITA

	FU	NZIONAM. LED	25
	1	LOCALE	
İ	2	LOCALE CON MEM	
	3	SOLO MEM	
	4	SPENTO	
	5	REMOTO NORM	
	6	REMOTO NEGAT.	

FU	NZIONE
00	NESSUNA
01	DISINSERIMENTO
02	INSERIMENTO
03	INSER. / DISINSER.
04	INSERIM. SILENZIOSO
05	INSER. SIL. / DISINS.
07	STOP ALLARME
08	ZONA IMMEDIATA
09	ZONA RITARDATA
10	24H

HILTCON







Embedding passive infrared detector for XM Series

- It can be installed to the inside of whichever stopper of closing for apparatuses to proceeds, of whichever marks and model, by our prepierced stoppers
- Anti-sabotage channel 24h
- Double element digital sensor (Digipyro™)
- Local alarm memory signallization programmable
- Connection on MPX bus line 2 wires / 3 wires
- High immunity RF 30Vm
- Power supply voltage 12Vdc ±10% (also only 2-wire MPX line)
- Max current consumption 2mA (+12V); 1mA (MPX)
- Beams of the lens 3 (horizontal)
- Selectable levels 8
- Count-impulses functions 1 ÷ 4 programmable
- Coverage angle (PIR) H: 85°; V: 60°
- Coverage max, 5mt
- Signalling LED programmable
- Initial stabilizing time 60"
- Operating temperature +5°C ÷ 40°C
- Safety degree: 1
- Ambiental class: 2
- Dimensions (WxHxD): 18x32x31mm
- Conforme normes CEI EN 50131-1-1

DESCRIPTION

The passive infrared detector XM5 can be installed inside whichever screw plug for recessed apparatuses, of whichever brand and model. For the installation we provide an adhesive boring template, to apply on the stopper, in order to realize two holes: the first one, for the 6 beams FRESNEL lens, the second one, for the signalling LED. After the boring, it is sufficient to remove the template and insert XM5 inside the stopper, fixing it by a drop of glue.



Do not install on surfaces



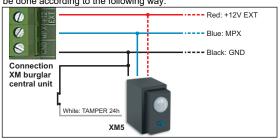
Do not install towards windows



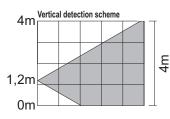
Do not install towards sources of heat or air conditioners

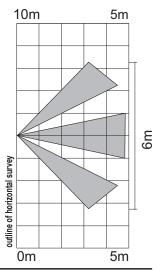


The connection to the anti-theft central must be done according to the following way:









Embedding passive infrared detector for XM Series



INSTALLATION

WARNING:

Do not direct it towards objects that may produce sudden changes in temperature such as heating, radiators, air conditioners, open flames, etc..

Also avoid installing near them.

Do not partially or completely obscure the field of view of the detector.

- Apply the adhesive boring template on the centre of the stopper.
- By an electric drill, make the two holes, by a 3mm iron flat; then bore out the lower hole by a 9mm iron flat.
- Remove the possible residuals and the plastic snagging by a 12mm iron flat.
- Remove the possible plastic rib inside the stopper by a nippers.
- Insert the XM5 detector inside the stopper to assess the right position of the holes.
- Draw out the detector, apply a drop of glue between the LED and the FRESNEL lens and re-place the detector inside the stopper, making a strong pressure for 10-20 seconds.

At this point the detector is ready to be insert inside a support for embedded cassette.

The closeness to switches or 230V lighting outlets inside the same cassette should not represent a problem, even if it would be better to use an embedded cassette just for the application of XM5.

As regard the cables passage it is better to use undercuts notcrossed by a 230V net voltage, but by telephone or interphone cables, or other low voltage plants.

It is better to install the detector about 1,2meters from the floor to have a best coverage. A lower installation can increment the "anti-dragging" protection; a higher installation can represent a total inefficient protection.

For the certification of burglar alarms, you may need to use the tamper protection for wall boxes TMP / NL attempts to protect the media from the opening, in which case it is connected to input 24 hours.

25

The detection activity comes marked from the blue LED.

The following table illustrates which is the main functionalities of the Type 07 (T07)

PA	RAMETERS				
01	ENABLING			OΡ	ERATION LED
02	DESCRIPTION			1	LOCAL
03	SERIAL			2	LOCAL WITH MEM
04	MPX STATUS	1		3	ONLY MEM
05	MPX LINK ALARM	1		4	OFF
06	TAMPER / INPUT 24H			5	REMOTE NORM.
07	NA/NC POLARITY	1	l	6	REMOTE NEGAT.
08	BALANCED LINE	1			
09	BANCED LINE	1			
10					
11	SENSITIVITY				
12	NUMBER OF IR PULSES				
13	NUMBER OF PULSES				
14	LED FUNCTION		l		
15	SYSTEM				
16	AREA				
17	FUNCTION				NCTION
18	SYSTEM COMMAND				NONE
19	COMMAND MODE				DISCONNECTION
20	COMMAND LEVEL				CONNECTION CONN./DISCONN
					SILENT CONNECTI
22	INSTANT GONG			05	
23	DELAYED GONG				
24	INVERSION COMMAND			07	,
25	OUTPUT TYPE			•	IMMEDIATE ZONE
26	PULSE START				DELAYED ZONE
27	BAD MPX OUTPUT			10	24H
28	LED				
29	LOGICAL OUTPUT				
30					

31 ECHO OUTPUT

CTION ION ISCONN. DNNECTION /DISCONN. E ZONE ZONE

458ADIF-2.00